



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT

Verbale in forma sintetica del
27-6-2019

redatto ai sensi dell'articolo 30 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 56 del 5 agosto 2009

Kurzprotokoll vom
27.06.2019

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 30 der mit Beschluss Nr. 56 vom 5. August 2009 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **27-6-2019** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione della presidente (avviso n. prot. 53979 del 20-6-2019), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **27.06.2019** um 19:15 Uhr auf Einladung der Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 53979 vom 20.06.2019) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
Albieri Emanuela	X			
Armanini Sergio	X			
Augscheller David	X			ordine del giorno/Tagesordnungspunkt 1
Balzarini Giorgio	X			
Brugger Josefa	X			
Brunner Josef	X			
Casolari Andrea	X			
Duschek Kurt	X			
Duso Loris	X			
Enz Peter	X			
Frötscher Stefan (Assessore/Referent)	X			
Freund Karl	X			
Ganner Alexandra		X		
Genovese Nino	X			
Giampieretti Lucia	X			ordine del giorno/Tagesordnungspunkt 1
Holzgethan Anton	X			
Hölzl Gerhard	X			
Hörwarter Georg	X			
Kury Cristina	X			
Ladurner Anton	X			
Maestri Alessandro	X			
Mitterhofer Christoph	X			
Ortner Johannes	X			
Roat Giorgio	X			
Rösch Paul (Bürgermeister/sindaco)	X			
Rossi Andrea (Vicesindaco/Vizebürgermeister)		X		
Schir Francesca	X			
Strohmer Gabriela (Assessora/Referentin)	X			
Taranto Walter	X			
Tischler Heinrich	X			
Toccolini Adriano	X			ordine del giorno/Tagesordnungspunkt 1
Valle Adriana		X		
Waldner Michael	X			
Waldner Otto	X			
Zaccaria Nerio (Assessore/Referent)	X			dopo nomina scrutatori/nach Ernennung Stimmzähler
Zanella Diego (Assessore/Referent)	X			dopo nomina scrutatori/nach Ernennung Stimmzähler

Partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto)
l'assessora:

An der Sitzung nimmt auch folgende Gemeindereferentin
(ohne Stimmrecht) teil:

Madeleine Rohrer

Assiste la Vicesegretaria generale

Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin

Daniela Cinque

La presidente

Die Vorsitzende

Francesca Schir

riconosciuto il numero legale, dichiara aperta la
seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die
Sitzung für eröffnet.

La proposta della presidente Schir di nominare scrutatori i consiglieri Balzarini e Duso è approvata con astensione dei due consiglieri in questione con 25 voti favorevoli su 28 consiglieri e consiglieri presenti (i due consiglieri in questione e la consigliera Albieri non hanno partecipato alla votazione).

La presidente Schir annuncia che la prossima seduta del consiglio comunale verrà anticipata al 30 luglio 2019 per via di impegni del Ing. Ciurnelli, che presenterà il piano urbano del traffico. Le due prossime sedute si terranno dunque il 30 e il 31 luglio.

Il sindaco prende la parola e ringrazia i due consiglieri Karl Freund e Walter Taranto per l'organizzazione del Cool Swim Meeting.

Entrano in aula i consiglieri Zaccaria (29) e Zanella (30).

OGGETTO n. 1: Presentazione LEED for Cities

La presidente Schir annuncia che nell'ambito di una proposta di deliberazione approvata in maggio 2019 è stato invitato un'esperto in ambito LEED.

L'assessora Rohrer da la parola al signor Kay Killmann, rappresentante dell'organo di verifica per LEED e direttore regionale per l'Europa.

Il signor Killmann annuncia di voler offrire una panoramica su come si possa incrementare la sostenibilità nelle città ed invita i membri del consiglio comunale ad una successiva discussione della materia.

Entrano in aula i consiglieri Augscheller (31) e Toccolini (33) e la consigliera Giampieretti (32).

La consigliera Schir e il consigliere Mitterhofer pongono delle domande, alle quali risponde il signor Killmann.

OGGETTO n. 2: Premiazione atleti sportivi 2019

Dopo un'introduzione a cura dell'assessora Gabi Strohmer il sindaco Paul Rösch ed i due assessori competenti allo sport Gabi Strohmer e Nerio Zaccaria procedono alla premiazione di alcune atleti e alcuni atleti meranesi di successo: per i loro successi ai campionati del mondo Masters Indoor sono stati premiati Rudolf Frei, Manfred Menz, Konrad Geiser e Ingeborg Zorzi (tutti SC Merano Leichtathletik Masters); per i loro successi ai campionati europei di San Pietroburgo sono state invece premiate le ballerine dell'associazione Only Dance: Vittoria Dal Medico, Petrela Greis e Giulia Menchetti.

Vorsitzende Schir schlägt vor, die Ratsmitglieder Balzarini und Duso zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird bei Stimmenthaltung der betroffenen Räte mit 25 Jastimmen bei 28 anwesenden Ratsmitgliedern gutgeheißen (Gemeinderätin Albieri hat an der Abstimmung nicht teilgenommen).

Vorsitzende Schir gibt bekannt, dass die nächste Gemeinderatssitzung wegen Verpflichtungen des Ing. Ciurnelli, welcher den Verkehrsplan vorstellen wird, auf den 30. Juli 2019 vorverlegt wird. Die Sitzungen werden folglich am 30. und 31. Juli 2019 stattfinden.

Der Bürgermeister ergreift das Wort und bedankt sich bei den Gemeinderäten Karl Freund und Walter Taranto für die Organisation des Cool Swim Meeting.

Die Gemeinderäte Zaccaria (29) und Zanella (30) betreten den Saal.

TOP 1: Präsentation LEED for Cities

Vorsitzende Schir gibt bekannt, dass in Ausführung eines im Mai 2019 genehmigten Beschlussantrages ein Experte im LEED-Bereich eingeladen wurde.

Gemeindereferentin Rohrer übergibt das Wort an Herrn Kay Killmann, Vertreter des Verifizierungsorgans für LEED und Regionalleiter für Europa.

Herr Killmann teilt mit, dass er einen Überblick geben möchte, wie man Nachhaltigkeit in den Städten vorantreiben kann und lädt die Gemeinderatsmitglieder zur anschließenden Diskussion ein.

Die GemeinderätInnen Augscheller (31), Giampieretti (32) und Toccolini (33) betreten den Saal.

Die GemeinderätInnen Schir und Mitterhofer stellen Fragen, worauf Herr Killmann antwortet.

TOP 2: Sportlerehrungen 2019

Nach den einleitenden Worten von Gemeindereferentin Strohmer werden einige erfolgreiche Meraner Sportlerinnen und Sportler von Bürgermeister Paul Rösch und den beiden Sportstadträten Gabi Strohmer und Nerio Zaccaria geehrt: Für ihre Erfolge bei der Masters Indoor Weltmeisterschaft werden Rudolf Frei, Manfred Menz, Konrad Geiser und Ingeborg Zorzi (alle SC Meran Leichtathletik Masters) geehrt. Folgende Tänzerinnen des Vereins Only Dance waren hingegen bei den Europameisterschaften in St. Petersburg erfolgreich: Vittoria Dal Medico, Petrela Greis und Giulia Menchetti.

Prende la parola il consigliere Enz e esprime la sua opinione in merito all'andamento della seduta.

OGGETTO n. 3:
(deliberazione n. 43)
Bilancio di previsione 2019/2021 -
IV variazione di bilancio

Il consigliere Roat riferisce che la competente commissione consiliare si è espressa con 5 voti favorevoli e 1 astensione per la proposta di deliberazione.

Il consigliere Zaccaria illustra la proposta di deliberazione con l'ausilio di un videoproiettore.

Il consigliere Tischler pone una domanda alla quale risponde il consigliere Zaccaria.

Terminati gli interventi, la presidente pone in votazione **la proposta di deliberazione**.

In seguito alla votazione la deliberazione viene **approvata** con 19 voti favorevoli e 14 astensioni su 33 consigliere e consiglieri presenti.

Con ulteriore votazione la deliberazione viene dichiarata **immediatamente esecutiva** con 18 voti favorevoli e 12 astensioni su 33 consigliere e consiglieri presenti (i consiglieri Waldner M., Zanella e Waldner O. non hanno partecipato alla votazione).

OGGETTO n. 4:
(deliberazione n. 44)
Ente gestione Teatro e Kurhaus di Merano -
nomina dei/le due componenti nel Consiglio
di Amministrazione di spettanza del Comune

Il sindaco rende noto che la giunta comunale propone Raoul Ragazzi e Monika Gamper come membri del Consiglio di Amministrazione (CDA) e Alessandro Cuscito come revisore.

L'assessore Zanella, il sindaco e il consigliere Roat presentano brevemente le persone in questione e riferiscono sul loro percorso professionale.

Il consigliere Enz chiede se si possano anche proporre consigliere o consiglieri comunali alla carica di membri del CDA.

La vicesegretaria generale risponde prima affermativamente per poi correggersi citando l'articolo 79 del Codice degli Enti locali (incompatibilità di cariche).

Il consigliere Balzarini chiede se in data odierna verranno nominati solamente i due componenti del CDA o anche il revisore.

La presidente Schir risponde che il revisore viene

Gemeinderat Enz meldet sich zu Wort und tut seine Meinung zum bisherigen Ablauf der Gemeinderatssitzung kund.

TOP 3:
(Beschluss Nr. 43)
Haushaltsvoranschlag 2019/2021 -
4. Haushaltsänderung

Gemeinderat Roat berichtet, dass sich die zuständige Ratskommission mit 5 Jastimmen und 1 Enthaltung für die Beschlussvorlage geäußert hat.

Gemeindereferent Zaccaria erläutert auch mithilfe einer Leinwandpräsentation die Beschlussvorlage.

Gemeinderat Tischler stellt eine Frage, worauf Gemeindereferent Zaccaria antwortet.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt die Vorsitzende den **Beschluss** zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 19 Jastimmen und 14 Enthaltungen bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern **genehmigt**.

Anschließend wird der Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit 18 Jastimmen und 12 Enthaltungen bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern für **unverzüglich vollziehbar** erklärt (die Ratmitglieder Waldner M., Zanella und Waldner O. haben an der Abstimmung nicht teilgenommen).

TOP 4:
(Beschluss Nr. 44)
Meraner Stadttheater- und Kurhausverein -
Ernennung der beiden der Stadtgemeinde
Meran zustehenden Verwaltungsrats-
mitglieder

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass der Ausschuss als Verwaltungsratsmitglieder Raoul Ragazzi und Monika Gamper und als Revisor Alessandro Cuscito vorschlägt.

Gemeindereferent Zanella, der Bürgermeister und Gemeinderat Roat stellen die vorgeschlagenen Personen vor und berichten kurz über deren beruflichen Werdegang.

Gemeinderat Enz stellt die Frage, ob auch Gemeinderäte als Verwaltungsratsmitglieder vorgeschlagen werden können.

Die Vizegeneralsekretärin gibt zunächst eine zustimmende Antwort und korrigiert in einem zweiten Moment ihre Aussage, indem sie den Art. 79 (Unvereinbarkeit von Ämtern) des Kodex der Örtlichen Körperschaften zitiert.

Gemeinderat Balzarini erkundigt sich, ob heute nur die zwei Verwaltungsratsmitglieder oder auch der Revisor gewählt werden.

Vorsitzende Schir antwortet, dass der Revisor vom

nominato dalla giunta e che oggi il consiglio voterà i due membri del CDA.

Ripete i nomi dei due candidati proposti:

- Raoul Ragazzi, proposto dall'assessore Zanella
- Monika Gamper, proposta dal sindaco

La presidente pone in votazione per scheda le **proposte di nomina**, specificando che possono essere espresse fino a due preferenze.

La votazione da il seguente esito:

consiglieri presenti:	33
consiglieri votanti:	33
schede vuote:	7
schede non valide:	3

Voti per:

Raoul Ragazzi	22
Monika Gamper	19

La presidente annuncia che sono stati votati i seguenti membri del CDA per il periodo 2019 - 2024:

Raoul Ragazzi
Monika Gamper

Con ulteriore votazione la deliberazione viene dichiarata **immediatamente esecutiva** con 21 voti favorevoli e 7 astensioni su 32 consigliere e consiglieri presenti (i consiglieri Balzarini, Duschek, Taranto e Waldner M. non hanno partecipato alla votazione, il consigliere Genovese è stato assente).

La presidente Schir annuncia che il gruppo consiliare "La Civica per Merano" ha presentato un' argomento non previsto all'ordine del giorno della seduta che abbia carattere d'urgenza (ai sensi dell'art. 23 del regolamento interno del consiglio comunale) recante l'oggetto "ponte di ferro".

Il consigliere Taranto prende la parola, ringrazia il sindaco per i complimenti per l'organizzazione del Cool Swim Meeting e passa poi a presentare brevemente l'ordine del giorno.

La presidente Schir accoglie l'argomento nel dibattito consiliare.

Il consigliere Laduner prende la parola ed esprime l'opinione che questo oggetto non rappresenti un fatto particolarmente importante.

La presidente Schir prende posizione e esprime i motivi per aver accolto l'argomento nel dibattito consiliare.

Stadtrat ernannt wird und der Gemeinderat heute die zwei Verwaltungsratsmitglieder wählt.

Sie wiederholt die Namen der beiden vorgeschlagenen Kandidaten:

- Raoul Ragazzi, vorgeschlagen von Gemeindeferent Zanella
- Monika Gamper, vorgeschlagen vom Bürgermeister

Die Vorsitzende bringt die **Namensvorschläge** mit Stimmzetteln zur Abstimmung und betont, dass bis zu zwei Vorzugsstimmen abgegeben werden können.

Die Abstimmung ergibt folgendes:

anwesende Ratsmitglieder:	33
abstimmende Ratsmitglieder:	33
leere Stimmzettel:	7
ungültige Stimmzettel:	3

Stimmen für:

Raoul Ragazzi	22
Monika Gamper	19

Die Vorsitzende verkündet die Wahl folgender Verwaltungsratsmitglieder für den Zeitraum 2019 - 2024:

Raoul Ragazzi
Monika Gamper

Anschließend wird der Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit 21 Jastimmen und 7 Enthaltungen bei 32 anwesenden Ratsmitgliedern für **unverzüglich vollziehbar** erklärt (die Ratmitglieder Balzarini, Duschek, Taranto und Waldner M. haben an der Abstimmung nicht teilgenommen, Gemeinderat Genovese war abwesend).

Vorsitzende Schir gibt bekannt, dass die Ratsfraktion "La Civica per Merano" einen dringenden Diskussionspunkt, der nicht auf der Tagesordnung steht (Art. 23 der Geschäftsordnung des Gemeinderates) zum Thema "Eisenbahnbrücke" eingereicht hat.

Gemeinderat Taranto ergreift das Wort, bedankt sich zunächst beim Bürgermeister für die Komplimente bezogen auf die Organisation des Cool Swim Meeting und stellt daraufhin den Antrag kurz vor.

Vorsitzende Schir bringt den Diskussionspunkt in die Sitzungsdebatte ein.

Gemeinderat Laduner meldet sich zu Wort und äußert die Meinung, dass es sich bei dieser Thematik um kein "außerordentlich wichtiges Ereignis" handle.

Vorsitzende Schir nimmt Stellung und begründet ihre Entscheidung bezogen auf die Einbringung des Diskussionspunktes in die Sitzungsdebatte.

I consiglieri Armanini e Mitterhofer prendono posizione e dichiarano di voler sostenere l'ordine del giorno.

Il consigliere Ladurner prende nuovamente la parola e si esprime in merito alle affermazioni fatte.

In seguito la consigliera Albieri e i consiglieri Freund e Toccolini esprimono la loro opinione e pongono delle domande. La consigliera Albieri chiede una votazione segreta ai sensi dell'art. 41 del regolamento interno del consiglio comunale.

L'assessora Rohrer prende posizione, motiva la decisione della chiusura provvisoria del ponte di ferro per il traffico veicolare e risponde alle domande.

Infine prendono la parola i consiglieri Enz e Balzarini e esprimono la loro opinione.

La presidente interrompe brevemente la seduta per chiarimenti con la maggioranza. La seduta viene ripresa alle ore 22:30.

In seguito la presidente pone in votazione il **punto di discussione urgente:**

"Sui quotidiani del 20 giugno, leggiamo che il ponte di ferro riaprirà ai primi di luglio;

apprendiamo dalla stampa che l'assessora Rohrer, spalleggiata dal sindaco, ha deciso la chiusura provvisoria per 4 mesi del "Ponte di Ferro" al transito dei veicoli per farne un test;

sino ad ottobre sarà aperto per soli pedoni e biciclette, tutti i veicoli dovranno andare ad intasare ponte Rezia, via Rezia e la rotonda di piazza Mazzini, tanto lì non c'è traffico;

la proposta viene venduta ai residenti di via Speckbacher come segue: "siamo lieti di sostenere iniziative tese ad alleggerire il traffico", dimenticando la frase conseguente "...e di intasare incroci e rotonde in altre parti della città";

alla base di questa misura temporanea, che però rischia di divenire prima o poi definitiva, non vi è stato uno studio approfondito inserito in una delle molteplici misure di attuazione del Piano Urbano del Traffico, ma vi è stata una raccolta di firme di un centinaio di persone più o meno residenti in zona;

Die Gemeinderäte Armanini und Mitterhofer beziehen Stellung und erklären den Antrag unterstützen zu wollen.

Gemeinderat Ladurner meldet sich erneut zu Wort und geht auf die getätigten Aussagen ein.

In der Folge äußern die GemeinderätInnen Toccolini, Freund und Albieri ihre Meinung bzw. stellen Fragen. Letztere beantragt im Sinne des Art. 41 der Geschäftsordnung des Gemeinderates eine geheime Abstimmung.

Gemeindereferentin Rohrer nimmt Stellung und begründet die Entscheidung der provisorischen Schließung der Eisenbahnbrücke für den Kraftfahrzeugverkehr und geht auf die gestellten Fragen ein.

Abschließend ergreifen die Gemeinderäte Enz und Balzarini das Wort und äußern ihre Meinung.

Die Vorsitzende unterbricht die Sitzung kurz für eine Aussprache mit der Mehrheit. Die Sitzung wird um 22:30 Uhr wieder aufgenommen.

In der Folge bringt Vorsitzende Schir den **dringenden Diskussionspunkt** zur Abstimmung:

"Wir konnten aus den Tageszeitungen des 20. Juni entnehmen, dass die Eisenbahnbrücke Anfang Juli wieder offen sein wird.

Aus den Medien konnten wir weiter entnehmen, dass Referentin Rohrer mit Einwilligung des Bürgermeisters eine provisorische, testweise Schließung für 4 Monate der Eisenbahnbrücke für den Kraftfahrzeugverkehr angeordnet hat.

Bis Oktober steht die Brücke nur Fußgängern und Fahrradfahrern offen, weshalb der gesamte Verkehr auf der Rätiastraße, auf der Rätiastraße und auf dem Kreisverkehr des Mazzini-Platzes lasten wird, wo es ja kein Verkehrsaufkommen gibt.

Dieser Vorschlag wird den Anrainern der Speckbacherstraße mit folgenden Worten angepriesen: "Wir unterstützen Initiativen und Wünsche von Anrainern zur Verkehrsberuhigung", wobei folgender Satz vergessen wurde: „Wir unterstützen die Überlastung von Kreuzungen und Kreisverkehren in anderen Zonen der Stadt“.

Dieser zeitweiligen Maßnahme, welche früher oder später endgültig werden könnte, liegt keine vertiefte, in eine der vielen Durchführungsbestimmungen des Stadtverkehrsplans eingefügte Studie zu Grunde, sondern eine Sammlung von ungefähr hundert Unterschriften von mehr oder weniger ortsansässigen Personen.

la decisione non è stata di certo condivisa con i residenti e con i commercianti ed operatori economici della zona, anzi, è stata fatta in fretta e furia,

tutto ciò premesso il Consiglio comunale invita

la Giunta ad annullare la decisione di chiusura al traffico veicolare del ponte di ferro che collega via Manzoni a via Speckbacher, ripristinando la viabilità esattamente come prima della chiusura del ponte per i dovuti lavori di sistemazione."

In seguito alla votazione a scrutinio segreto l'ordine del giorno viene **approvato** con 17 voti favorevoli, 13 voti contrari e 1 astensione su 31 consiglieri e consiglieri presenti (i consiglieri Roat e Genovese sono stati assenti).

**OGGETTO n. 14:
(deliberazione n. 45)
Comunicazione della presidente - risposte scritte a 7 interrogazioni**

La presidente comunica che è stata fornita una risposta scritta alle interrogazioni di cui ai punti n. 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10 e 12 (si veda l'apposita deliberazione) e chiede ai firmatari di dichiarare se sono soddisfatti delle risposte ottenute.

La consigliera Valle è assente e per questo non può essere interrogata se si dichiara soddisfatta della risposta di cui al punto n. 2.

Il gruppo consiliare La Civica di Merano si dichiara parzialmente soddisfatto della risposta di cui al punto n. 9 e insoddisfatto della risposta di cui al punto n.10.

Il consigliere Mitterhofer si dichiara soddisfatto della risposta di cui ai punti n. 3, 6, 7, 8 und 12.

Alle ore 22:37 la presidente dichiara chiusa la seduta.

Fatto, letto e sottoscritto

LA PRESIDENTE/DIE VORSITZENDE
f.to/gez. Francesca Schir

LA SEGRETARIA/DIE SCHRIFTFÜHRERIN
f.to/gez. Daniela Cinque

Diese Maßnahme wurde im Eilweg erlassen und ohne dass die Bewohner, Händler und Wirtschaftstreibenden der Zone miteinbezogen wurden.

Dies vorausgeschickt, fordert der Gemeinderat

den Ausschuss auf, die Entscheidung zur Schließung für den Fahrzeugverkehr der Eisenbahnbrücke, welche die Manzonistraße mit der Speckbacherstraße verbindet, aufzuheben und die vor der Schließung der Brücke wegen Arbeiten bestehende Verkehrsregelung wiederherzustellen."

Infolge der geheimen Abstimmung wird der Antrag mit 17 Jastimmen, 13 Gegenstimmen und 1 Enthaltung bei 31 anwesenden Ratsmitgliedern **angenommen** (die Gemeinderäte Roat und Genovese waren abwesend).

**TOP 14:
(Beschluss Nr. 45)
Mitteilung der Vorsitzenden - schriftliche Antworten auf 7 Anfragen**

Die Vorsitzende informiert, dass die Anfragen Nr. 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10 und 12 schriftlich beantwortet wurden (siehe Beschluss). Sie fragt die UnterzeichnerInnen, ob sie mit den Antworten zufrieden sind.

Gemeinderätin Valle ist abwesend und kann deshalb nicht befragt werden, ob sie mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 2 zufrieden ist.

Die Ratsfraktion La Civica per Merano ist mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 9 teilweise zufrieden und mit der Antwort auf die Frage unter Nr. 10 unzufrieden.

Gemeinderat Mitterhofer ist mit den Antworten auf die Fragen unter Nr. 3, 6, 7, 8 und 12 zufrieden.

Um 22:37 Uhr beendet die Vorsitzende die Sitzung.

Geschrieben, gelesen und gezeichnet